

**Skyways**  
TRUCK DRIVING SCHOOL  
Class 1A, 3A & Air Brake Training  
Certified trainers with over 16 years experience.  
Financing Available  
ਆਪਣੀ ਕੋਲੀ ਵਿੱਚ ਟਰੱਕ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:  
Tariq Hameed  
Babir Hameed  
Shamshair Tariq  
2110 Winnipeg St North Regina (SK) S0G 5K0  
Call Toll Free: 1-844 468 6912  
www.skywaystrucking.ca

The Punjabi Newspaper

ਪੰਜਾਬੀ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਦਾ ਪੁਰਾਣਾ  
**ਅਖਬਾਰ** Punjabi Akhbaar

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ: ਹਰਬੰਸ ਬੁੱਟਰ 403 640 2000

Edmonton : 780 599 2000 | Regina/Saskatoon : 639 999 1000 : Winnipeg 431 733 3000

Chief Editor : Harbans Buttar

**Guru Nanak Driving School Ltd.**  
Guru Nanak Driving School  
CERTIFIED SGI  
• 6 & 6 Class 5 Training  
• Pre Test Driving Evaluation  
• Pre Test Driving Lessons  
• Rental Vehicle for Road Test.  
ਕਲਾਸ 5 ਲਈ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟ੍ਰੇਨਰਾਂ ਤੋਂ ਸਿੱਖੋ  
www.gndsregina.ca  
**306 201 8458**  
Location: Regina & Moose Jaw

Vol: 9 No: 207 Website : www.punjabiakhbaar.ca Email: editor@punjabiakhbaar.ca Friday, 4 November 2022

ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੂਹ ਜਗਤ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

ਕਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ 2025 ਤੱਕ ਹਰ ਸਾਲ ਪੰਜ ਲੱਖ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਸੱਦਣ ਦਾ ਵੱਡਾ ਐਲਾਨ

ਟੋਰਾਂਟੋ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕਨੇਡਾ ਨੇ 2025 ਤੱਕ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ 500,000 ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਨ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ 2025 ਤੱਕ ਹਰ ਸਾਲ 500,000 ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹੁੰਚਣ ਦੇ ਟੀਚੇ ਦੇ ਨਾਲ, ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਵਾਧੇ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਸੌਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਨਵੇਂ ਟੀਚਿਆਂ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ



ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਕਦਮ ਕਨੇਡਾ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਉਦਯੋਗਾਂ ਨੂੰ ਕਾਮਿਅ ਦੀ ਵੱਡੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਸਟੈਂਟਿਸਟਿਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਲਗਭਗ 10 ਲੱਖ ਨੌਕਰੀਆਂ ਖਾਲੀ ਹਨ। ਨਵੀਂ ਯੋਜਨਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਾਉਣ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਦੇ ਹੁਨਰ ਜਾਂ ਅਨੁਭਵ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਦਾਖਲਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਰਕਾਰ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮੱਧਮ ਵਾਧੇ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਨਵੀਂ ਯੋਜਨਾ, ਸਟੈਂਟਿਸਟਿਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਕੁੱਝ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਆਈ ਹੈ ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ 23 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਲੋਕ ਲੈਂਡਿੰਗ ਇਮੀਗ੍ਰੇਂਟ ਜਾਂ ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀ ਦਾ ਸਟੇਟਸ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਜਲੰਧਰ: ਭੋਗਪੁਰ ਦੇ ਪਿੰਡ 'ਚ ਪੁਲੀਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੌਰਾਨ 5 ਗੈਂਗਸਟਰ ਕਾਬੂ, ਇੱਕ ਫ਼ਰਾਰ

ਜਲੰਧਰ (ਪੰਜਾਬੀ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪੁਲੀਸ ਨੂੰ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)-ਆਦਮਪੁਰ-ਭੋਗਪੁਰ ਰੋਡ 'ਤੇ ਪਿੰਡ ਮਾਣਿਕਰਾਏ 'ਚ ਪੁਲੀਸ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਦੌਰਾਨ ਪੁਲੀਸ ਨੇ 5 ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਬੂ ਕਰਨ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਫ਼ਰਾਰ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦੇ ਲੁਕੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸ਼ੱਕ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਸਵੇਰੇ 6 ਵਜੇ ਤੋਂ ਹੀ ਭਾਰੀ ਪੁਲੀਸ ਫੋਰਸ ਤਾਇਨਾਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਡਰੋਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕੀਤੀ।

**BUTZ & COMPANY**  
BARRISTERS & SOLICITORS  
GURSANT SINGH  
LL.M. (UK), B.A.L.L.B.  
Immigration Law • Family Law • Real Estate  
Corporate Law • Wills & Estates  
2510 13th Avenue, Regina SK S4P 0W2  
(306) 359-5448 (Business)  
(306) 580-4690 (Cell)  
gursant@butzlaw.ca www.butzlaw.ca

**Nav Immigration Services**  
• Student Visa - Worker Visa - Visitor Visa - Supervisa  
• Permanent Residency Applications - PR Card Renewal  
• Express Entry - Family Sponsorship - Refugee Applications  
• Citizenship Applications - LMIA Applications - PNP  
Giving my best for your success  
Navjeet Kaur  
Director, RCIC  
(Registered Canadian Immigration Consultant)  
ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਚੰਗੇ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਚੰਗੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਲਾਹਕਾਰ ਦਾ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ  
306-201-4464  
Regina, SK navimmigrationservices@gmail.com

**WE'RE IN THE PEOPLE BUSINESS, WE JUST HAPPEN TO DO MORTGAGES.®**  
ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ ਅਤੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਮੌਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਂਅ  
Bob Dhindsa  
Mortgage Associate & SK Regional Team Lead  
306.596.5047  
bob.dhindsa@vinegroup.ca  
Mandeepkaur Sabarwal  
Mortgage Associate  
306.737.4615  
mandeepkaur.sabarwal@vinegroup.ca  
200 1965 Broad Street, Regina, SK S4P 1Y1

ਘਰ, ਵਿਓਪਾਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ  
ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਅਤੇ ਵਾਇਸੇਮੰਦ ਨਾਂ  
**COLDWELL BANKER**  
LOCAL REALTY  
Barinder Dandiwal  
Realtor in Regina  
306-382-6434  
1377 Hamilton St unit 308B, Regina, SK S4R 2B6  
E-mail: bdandiwal@coldwellbanker.ca

**JBK LAW OFFICE**  
IMMIGRATION & LEGAL EXPERT TEAM  
SPECIALIZATION:  
Family Law, Estate Planning, Corporate Commercial & Real Estate, Family Sponsorship, PNP and Federal Applications  
Habibat Larai Kasim  
LL.B., B.L., LL.M.  
Ph: 306-782-5040  
Fax: 306-782-5041  
habibat@jblawoffice.com  
2-31 Broadway St. E. Yorkton, SK S3N 0K4  
ਸੈਸਕੋਚਵਨ ਵਿੱਚ ਵਕਾਲਤ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਨਾਂ  
SPECIALIZATION:  
Criminal Law, Immigration Law (Appeals & Judicial Reviews) Inadmissibility, SINP Secondary Reviews, CBSA Detention Reviews, Misrepresentation,  
Bhavan Jaggi  
(Barrister & Solicitor)  
Ph: 306-757-7998  
Fax: 306 700 2430  
email: bjaggi@jblawoffice.com  
www.jbklawoffice.com  
2010-11th Avenue, 7th Floor, RBC Building, Regina, SK S4P 0J3

**LISTING SPECIALISTS**  
For A Stress Free Home Selling Process  
Contact Team HomesWithNav  
NAV SINGH CHAHIL  
306 209 1635  
homeswithnav@gmail.com  
GARY SUMAN  
306 620 2362  
garysuman@gmail.com  
yourhomes.ca  
www.yourhomes.ca  
REALTY EXECUTIVES  
DIVERSIFIED REALTY

**SAGAR (SEAN) KUNDRA**  
REALTOR®  
Call To Buy or Sell Any Property  
exp REALTY  
ਜਿਸੇ ਵੀ ਭਰਾ ਦੀ ਪਾਪਰਟੀ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਭਾਲ ਕਰੋ।  
Cell: 306-241-6799  
seankundra@realtymoves.com  
355 Broad Street, Regina, SK S4R 1X2

**GURU**  
Truck Driving School  
IA, 3A TRAINING (SGI APPROVED)  
Gagandeep Singh  
(Truck Instructor)  
IA, 3A, (Air Brake) training. SGI Approved  
(According to new MELT Program)  
Classes available in English, Punjabi, Hindi and Urdu  
306-209-7921  
1041 KEARNS CRESCENT, REGINA, SK, CANADA, S0G 3Z0  
gurutruckdriving@gmail.com

**DA INDIA CURRY HOUSE**  
"We take food Seriously"  
Dine-In | Pub | Takeout | Catering (Indoor and Outdoor)  
ਇਥੇ ਮਸਾਲਾ ਲੱਗਿਆ ਚਿਕਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।  
10% Discount ON ONLINE ORDERS  
www.daindiacurry.com  
Ph: 306-522-1331  
# 806 Victoria Ave, Regina S4N 0R6

**C WORLD TRAVEL**  
20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ  
For more information call:  
Rajan Sagar  
NORTHGATE MALL, REGINA  
Email: cworldtravel1@gmail.com  
Ph: (306) 949-1235  
To see the world come to C WORLD  
IATA

**100 PERCENT REALTY TEAM**  
NIRANJAN KUMAR  
REALTOR®  
306.515.2036  
URREALTOR.NIRANJAN@GMAIL.COM

**MOHAMMAD DERAKHSHANFAR**  
MORTGAGE ASSOCIATE Lic#316587  
ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੈਂਕ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋਣ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਰਗੋਜ ਸਸਤੀ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਸਿਰਫ ਇੱਥੇ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।  
I work for YOU, NOT the BANK!  
CELL: 306.351.4340  
mohammad.d@dominionlending.ca  
www.momomortgages.ca  
Dominion Lending Centres - The Mortgage Firm  
3889 Arcola Avenue E, Regina, SK S4V 1P5 Canada  
Independently Owned & Operated - Brokerage Lic. #316454

ਕਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਅਤੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ  
**H&H TRANSPORTS INC.**  
1575 PARK STREET, REGINA  
Needs Driver for Canada, Prairies and Local Runs  
Turn Pikes Runs  
Health benefits  
Great Mile Rate  
SINP/LMIA ਲਈ ਵੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।  
Home Time on Every Weekend  
Just CAN-USA Runs  
Long and Short Haul  
HARRY  
306-537-6403  
GARRY  
306-201-9222

**Bullet**  
Now Hiring  
We are hiring Company Drivers & Owner Operators for USA Open Board  
Steady Mileage and Home time  
Bi Week Directly deposit  
Excellent equipment Dedicated to you  
Paid Border cross and waiting time after 2 Hours!  
Clean Driver Abstract and CVOR  
Clear Criminal Search  
Minimum 6 months verifiable experience  
COMPETITIVE GREAT WAGES & REGULAR HOME TIME  
COME INTO CHECK OUT OUR FAMILY, SEE OUR TRUCKS AND MEET OUR TEAM  
BULLET EXPRESS INC, 1041 KEARNS CRES, REGINA  
info@bulletexpress.ca 306-914-7733/647-221-4700

**AMANJIT SINGH LALIA**  
CPA, CGA  
Ph: 306 801 1313  
Ph: 647.532.1413  
ਬੀਤੇ 38 ਸਾਲ ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ, ਟੈਕਸ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਰਹੇ  
ਸ: ਅਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਲਾਲੀਆ  
ਟਰੱਕਿੰਗ ਇੰਡਸਟਰੀ ਦੇ ਮਹਿਰ  
amanjit@laliacpa.com  
www.laliacpa.com  
ਦਫਤਰ: 1401-11 AVE Regina (SK)  
ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ: 1325 Derry Road  
East #7 Mississauga (ON) L5T 0A2  
ਬਰਾਂਚ: ਫਿਲੀਪਾਈਨ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ

# SIZE MATTERS

## ਆਓ \$20,000\* ਤੱਕ ਦੀ ਬੱਚਤ ਕਰੀਏ !

ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਵੱਡਾ ਮੇਨ ਫਲੋਰ, ਲਿਵਿੰਗ ਏਰੀਆ, ਵੱਡੇ ਗੈਰਾਜ, ਬੋਨਸ ਰੋਮ ਆਫਿਸ ਅਤੇ ਪਰਾਈਮ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਉੱਪਰ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਤੁਹਾਡੇ ਪੈਸੇ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਦਿਆਂ, ਵੈਸਟਾ ਦੀ ਆਫਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ !

ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਮੁਕਾਬਲੇਬਾਜ਼ੀ ਵਾਲੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ !

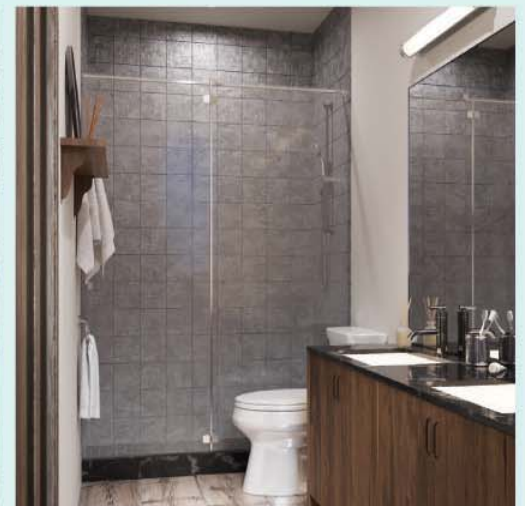
ਟਾਊਨ ਹੋਮ

\$385,000 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ



ਰੋਅ ਹੋਮ

\$485,000 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ



Vesta Townhomes

VS

Other Townhomes

1,380 - 1,885 sq.ft.	ਕੁੱਲ ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ	946 - 1,345 sq.ft.
9 ft	ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਦੀ ਛੱਤ	8 ft
17'4 x 10'8	ਬੈੱਡਰੂਮ	9'5 x 9'1
15'2 x 11'1	ਫਲੈਕਸ ਰੂਮ	7'9 x 7'3
14'9 x 15'1	ਕਿਚਨ	12'7 x 13'8
14'4 x 8'2	ਡੈੱਕ ਸਾਈਜ਼	7'5 x 5'6

Vesta Rowhomes

VS

Other Rowhomes

1,599 - 1,727 sq.ft.	ਕੁੱਲ ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ	1,170 - 1,300 sq.ft.
777 - 833 sq.ft.	ਮੇਨ ਫਲੋਰ ਸਕੇਅਰ ਫੁੱਟ	585 - 650 sq.ft.
13'4 x 12'5	ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਬੈੱਡ ਰੂਮ	12'5 x 11'5
9'4 x 6'3	ਆਫਿਸ ਸਪੇਸ	No
24' x 20'	ਗੈਰਾਜ ਸਾਈਜ਼	20' x 20'
2 car garage + 2 car driveway	ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪਾਰਕਿੰਗ	2 car garage

COPPERSTONE  
AT COPPERFIELD

587.352.4266  
COPPERSTONELIVING.COM

SHOWHOMES & SALES CENTRE  
1233 Copperfield Blvd SE,  
Calgary, AB T2Z 5G1

SOUTHPOINT  
A MASTER PLANNED COMMUNITY

403.980.1979  
VESTASOUTHPOINT.COM

SHOWHOMES & SALES CENTRE  
600 South Point Heath SW  
Airdrie AB

# ਦੀਵਾਲੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਤੋਹਫ਼ਿਆਂ ਦਾ ਆਪਸੀ ਆਦਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਮਲਟੀਕਲਚਰ ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ਼ ਅਲਬਰਟਾ ਨੇ ਬੜੇ ਹੀ ਉਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਚਾਵਾਂ ਨਾਲ ਦੀਵਾਲੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਮਨਾਇਆ। ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੁਰਬਖ਼ਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੱਸਲ ਨੇ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰ ਤਿਉਹਾਰ ਦੇ ਪਿਛੋਕੜ ਅਤੇ ਮਹਾਨਤਾ ਬਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਸਹਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕੰਬੋਜ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀ ਕਰਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ



ਅਤੇ ਮਨਿਆਈਆਂ ਦਾ ਆਨੰਦ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਗਲ ਬਲ ਪਰਵਾਸੀ ਸੀਨੀਅਰ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੱਤਪਾਲ ਕੌਸ਼ਲ ਨੇ ਦੀਵਾਲੀ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਦੱਸਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਲਈ ਕਈ ਫ਼ਾਇਦੇਮੰਦ ਸੁਝਾਅ ਵੀ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਬਿੱਕਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਜੋ ਕਿ ਕਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਨਿਭਾਅ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਦੀਵਾਲੀ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਵੰਗ ਨਾਲ ਮਨਾਉਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦੂਸ਼ਣ ਹੋਣ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਪਹਾੜਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿਸ ਸੁਚੱਜੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਬਿੱਕਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦਾ ਕੰਮਕਾਜ ਸੰਭਾਲ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਿਸਾਲ ਹਨ ਅਤੇ ਦੁਜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਯੋਗਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਦਾਇਕ ਹਨ। ਆਪਸੀ ਪ੍ਰੇਮ ਸਦਭਾਵਨਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਤੋਹਫ਼ਿਆਂ ਦਾ ਆਦਾਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਕੇ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਕਿ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਹਰ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮਾਜ ਸੂਬੇ ਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲਵਰਤਣ ਤੇ ਆਪਸੀ ਸਦਭਾਵ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕਰਕੇ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਂਝੀ ਲਿਆਵੇ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਬੂਟਾ ਸਿੰਘ ਮੱਲੂ ਨੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਸ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸੁਸਾਇਟੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਦੀ ਰਹੇਗੀ ਤਾਂ ਕਿ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਤਾਇਦ ਮੁਕਤ ਕਰਕੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ।

# ਕੈਲਗਰੀ ਵੂਮੈਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ 20 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ

You are cordially invited to join  
Calgary Women Cultural Association Annual Event

What People Will Say!  
ਲੋਕ ਕੀ ਕਹਿਣਗੇ!

Topics for discussion

- Mental Health Awareness
- Drug Addiction affects Mental Health
- Sexual Abuse affects Mental Health

Venue: Temple Community Association Hall  
167 Templegreen Road NE, Calgary, AB T1Y 6G3

When: November 20, 2022 (Sunday)  
Time: 12:00 - 3:30 pm

Contact: 403-590-9629, 403-402-9635

ਨਵੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ, ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 12:00 ਤੋਂ 3:30 ਵਜੇ ਤੱਕ "ਟੈਂਪਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਹਾਲ" ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਜਾਗਰੂਕਤਾ, ਨਸ਼ੇਅਤੇ ਜਿਨਸੀ ਸ਼ੋਣ ਦਾ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਤੇ ਅਸਰ- ਬਾਰੇ ਮਾਹਿਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਨੂੰ ਮਾਹਰ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਉੱਤਰ ਦਾ ਸਮਾਂ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਮਨੋਰੰਜਨ ਲਈ, ਸਭਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਕਿੱਟ ਅਤੇ ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਚਾਰ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਸਨੈਕਸ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸ਼ੁਭਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਹਾਰਦਿਕ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਭਾ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਡਾ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ 403 590 9629 ਜਾਂ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਗੁਰਚਰਨ ਬਿੰਦ ਨਾਲ 403 402 9635 ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਵੂਮੈਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਸਾਲਾਨਾ ਸਮਾਗਮ- 'ਲੋਕ ਕੀ ਕਹਿਣਗੇ?' ਦੇ ਬੈਨਰ ਹੇਠ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ 20

## SUPERVISA Medical Insurance

## ਜਿਹੜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਦੱਸਣਗੇ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਉਹੀ ਮਿਲਣਗੀਆਂ

**Harpinder Sidhu**  
REGIONAL MANAGER  
**403 404 3500**  
sidhu.harpinder@gmail.com

### Punjab Insurance Inc

**SERVICES**

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance

ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

**Gurinder Chahal**  
MANAGER  
**587 707 7000**  
cgyquotes@gmail.com

**A-Plus Foreign Exchange**  
#333-55 Westwinds Cres NE  
(ਸੁਪਰ ਸਟੋਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਮੋਸਾ ਫੈਕਟਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜੇ ਵਿਚ)  
Calgary (AB) T3J 5H2

**Kewal Sangha**  
**587 582 6666**

**A Plus Immigration & NRI Solutions**  
nriservicecalgary@gmail.com

- ਤੁਹਾਡੇ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਕਮਾਏ ਡਾਲਰਾਂ ਦਾ ਸਹੀ ਮੁੱਲ ਮਿਲੇ ਅਤੇ ਲਾਭੇ ਲੱਭਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਠੀਕ ਟਿਕਾਣੇ ਉੱਪਰ ਪੁੱਜਣ।
- ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਰੁਪਈਏ ਦੇ ਬਦਲੇ ਡਾਲਰ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਉੱਪਰ ਕਨੇਡਾ ਬੈਠੇ ਹੀ ਲਓ।
- ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਇੱਕ ਬਾਰ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਜਾਣ ਲਓ।
- ਇੰਡੀਆ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਂ।

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਚਿਹਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖੱਜਲ ਖੁਆਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।
- ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਹੋਈ ਬੇ-ਮਾਲਕੀ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਮਾਲਕੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।
- ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਮਾਹਿਰ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਹੈ।
- ਜ਼ਮੀਨ/ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਖਰੀਦ/ਵੇਚ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

## COLD IRON TRUCK CENTER

### SALE LEASING WARRANTY

**212 - 6958 76 Ave NW, Edmonton**  
**+1-416-560-2250, +1-780-904-0005**  
[www.coldirontrucks.com](http://www.coldirontrucks.com)

**WE BUY, WE SELL TRUCKS & TRAILERS**

**LAKESIDE MEAT MASALA**  
Now Serving Cooked Marinated Meat, Fish and Chicken

*Wings Special*

Every Tuesday and Wednesday

**10% OFF** When you buy less than 3 lbs

**15% OFF** When you buy 3 lbs or more

ਬੱਕਰੇ ਅਤੇ ਮੁਰਗੇ ਦਾ ਅਚਾਰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਤਿਆਰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**LAKESIDE MEAT MASALA**

**587.470.4000**

ਚੈਸਟਰਮੇਅਰ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਮੀਟ ਖਾਣ ਦੇ ਸ਼ੌਕੀਨਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਹੋਰ ਕਿਧਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਹੁਣ ਚੈਸਟਰਮੇਅਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਲੇਕਸਾਈਡ ਮੀਟ ਮਸਾਲਾ ਵਾਲੇ ਆ ਗਏ ਹਨ। ਕੁੱਕ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਮੀਟ, ਮੱਛੀ, ਮੁਰਗਾ, ਬੱਕਰਾ ਘਰ ਲੈਜਾ ਕੇ ਖਾਣ ਲਈ 20 ਕੁ ਮਿੰਟ ਪਹਿਲਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ

# ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੇ 25 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਵਿੱਚੋਂ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਵੀ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਬੋਲਦਾ ਹੈ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋੜੀਂਦੇ 25 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਵਿੱਚੋਂ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਵੀ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਨਾਂ ਬੋਲਦਾ ਹੈ। ਬੋਲੇ ਪੁੰਗਰਾਮ ਤਹਿਤ ਇਸ ਲਿਸਟ ਦਾ ਖੁਲਾਸਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਬੋਲੇ ਪੁੰਗਰਾਮ ਦਾ ਪੂਰਾ ਨਾਂ ਬੀ ਐਨ ਲੁਕਾਉਟ ਹੈ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਸਬੰਧੀ

ਰੱਖੇ ਗਏ ਇਨਾਮਾਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ, 29 ਸਾਲਾ ਤਲਾਲ ਅਮੇਰ, ਇੱਕ ਅਜਿਹੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿੱਚ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਔਰਤ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਅਮੇਰ ਸੱਤ ਕੈਨੇਡਾ-ਵਿਆਪੀ ਵਾਰੰਟਾਂ 'ਤੇ ਲੋੜੀਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਤਲ, ਕਤਲ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਅਤੇ ਹਥਿਆਰ ਦੀ ਮਨਾਰੀ

ਨਾਲ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਦੋਸ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਅਮੇਰ ਦਾ ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ ਹੈ, ਉਸਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਅਤੇ ਵਾਲ ਭੂਰੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਸਬੰਧੀ 50 ਹਜ਼ਾਰ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਇਨਾਮ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਹੀ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਦੂਸਰਾ ਲੋੜੀਂਦਾ ਵਿਅਕਤੀ, 26 ਸਾਲਾ ਕੀਰ ਬ੍ਰਾਇਨ ਗੁੰਨਾਡਾ ਲਈ ਫਸਟ-ਡਿਗਰੀ ਕਤਲ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ-ਵਿਆਪੀ ਵਾਰੰਟ ਜਾਰੀ

ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੁਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁੰਨਾਡੇ ਲਗਭਗ ਪੰਜ ਫੁੱਟ ਲੰਬਾ, 80 ਪੌਂਡ, ਭਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਅਤੇ ਖੱਬੇ ਬਾਂਹ ਉੱਪਰ ਟੈਟੂ ਉਕਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਬ੍ਰਾਇਨ ਗੁੰਨਾਡਾ ਦੀ ਭਾਲ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਲੱਖ ਕਨੇਡੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦਾ ਇਨਾਮ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਉੱਪਰ ਇੱਕ 26 ਸਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ, ਹੁਸੈਨ ਮੋਰਹੀ ਦੇ ਕਤਲ, ਸਬੰਧੀ ਸਾਲ 2015 ਵਾਪਰੀ ਘਟਨਾ ਸਬੰਧੀ ਫਸਟ ਡਿਗਰੀ ਮਰਫ਼ਤ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਆਇਦ ਹਨ।

ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜਾਂ ਅਮੇਰ ਅਤੇ ਗੁੰਨਾਡੇ ਦੇ ਠਿਕਾਣੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਅਫਸਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ "ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੰਨੀ ਵੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਂ ਮਾਮੂਲੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ।" ਲੋਕ 1-800-222-8477 'ਤੇ ਕ੍ਰਾਈਮ ਸਟੋਪਰਸ ਰਾਹੀਂ ਗੁਮਨਾਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਟਿੱਪ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਧਾਕੇ 3175 ਫੀਸਦੀ ਕੀਤੀਆਂ

ਸੈਕਟਰ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਲਗਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਕਿ ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਮਹਿੰਗਾਈ ਨੂੰ ਨੱਲੂ ਪਾਉਣ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫੇਰ ਤੋਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਧਾਈਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਹ ਬੈਸਿਸ ਪੁਆਇੰਟਸ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਨਾਲ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਤਿੰਨ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਪੱਚੀ ਫੀਸਦੀ ਤੋਂ ਵਧ ਕੇ ਤਿੰਨ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਪਚੱਤਰ ਫੀਸਦੀ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਬੈਂਕ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਟਿਫ ਮੈਕਲਮ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਛੇਵੀਂ ਵਾਰ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੇ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਦੇ ਪੱਧਰ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ

**Calgary**

NEWS

PUBLIC HEARINGS

# ਕੈਲਗਰੀ ਸਿਟੀ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜਨਤਕ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਦੇ ਵਿਗਿਆਪਨ ਕਿਵੇਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

ਸਿਟੀ ਥੋੜ੍ਹੇ ਵੱਖਰੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਜਨਤਕ ਸੁਣਵਾਈਆਂ ਦੇ ਵਿਗਿਆਪਨ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ, ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੱਭੋ। ਅਸੀਂ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਛਾਪੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਿਗਿਆਪਨਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਜੂਨ 2023 ਤੱਕ, ਸਾਡੀ ਵਿਗਿਆਪਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਡਿਜ਼ੀਟਲ ਵਿਗਿਆਪਨਾਂ 'ਤੇ ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ ਹੋਵੇਗੀ, ਅਤੇ ਸਾਈਟ 'ਤੇ ਨੋਟਿਸ ਪੋਸਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣਾ ਅਤੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਦੇ ਗੁਆਂਢੀਆਂ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਪੱਤਰ ਭੇਜੇ ਜਾਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ।

ਹੋਰ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ [calgary.ca/planningmatters](http://calgary.ca/planningmatters) 'ਤੇ ਜਾਓ।

**Bains Vision Centre**

ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡਾਕਟਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੁਣ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਰੈਂਡਡ ਐਨਕਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

**Dr. Jaswinder S Bains**  
Ph.D., OD.

**Tel: 403-274-4514**  
Fax: 403-274-4680  
5218 Falsbridge Dr NE Calgary AB T3J 3G1

**PUNJABI SWEETS**  
HOUSE & RESTAURANT

FAST & BEST FRIENDLY SERVICE

TAKE OUT  
We do catering also

ਤਾਜ਼ਾ ਅਤੇ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣਾ ਜਿਵੇਂ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗੱਪੇ, ਚਾਟ, ਤਾਜ਼ਾ ਮਠਿਆਈ ਬਰਫੀ, ਗੁਲਾਬ ਜਾਮਣ, ਰਸਗੁੱਲੇ, ਲੱਡੂ ਅਤੇ ਜਲੇਬੀਆਂ ਖਾਣ ਜਾਂ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੇ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੋ ਜਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ।

Open 7 Days a Week  
**403-293-5252**

Bay 113 216 Saddle Towne Cir. N.E. T3J 0C9

**An Efficient Mortgage / Home Financing Process Contact Kulwant Manhas**

ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਆਏ ਹੋ, ਘਰ ਖਰੀਦਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਹੀ ਫਾਇਨਾਂਸ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੁਲਵੰਤ ਮਨਹਾਸ ਨੂੰ ਮਿਲੋ

**Kulwant S. Manhas**  
Home Financing Advisor  
C: (587)-899-2093  
E: kulwant.Manhas@scotiabank.com

Specializing in:  
• Home Buyers  
• Refinancing  
• New to Canada  
• Construction Draws

**Vig Fashions**

Jewellery - Fashion Boutique  
Tailoring - Dry Clean

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਲਈ ਸੋਹਣੇ ਸੋਹਣੇ ਸੂਟ, ਗਰਾਰੇ-ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗੇ, ਆਰਟੀਫਿਸ਼ਲ ਜਿਊਲਰੀ, ਜਾਗੋ ਦਾ ਸਮਾਨ, ਕੁੜਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਪੱਗਾਂ, ਕੰਬਲ, ਆਦਿ ਬਜ਼ਾਰ ਨਾਲੋਂ ਸਸਤੇ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਵਿੱਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।

ਸਿਲਾਈ ਅਤੇ ਡਰਾਈਕਲੀਨ ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਦੇਸੀ ਬਜ਼ਾਰ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜੇ ਵਿੱਚ

Ph: 403-590-5620 #159-5120 47 Street NE, Calgary (AB)  
E: Vigfashions@gmail.com



# ਭਾਰਤ-ਪਾਕਿ ਸਰਕਾਰਾਂ ਗੁਰਧਾਮਾਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਵੀਜ਼ੇ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ: ਜਥੇ, ਗਿ. ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ)- 100 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਪਰੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਾਕਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਮਾਗਮ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਥਿਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਪੰਥ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਸ਼ਿਕਰਤ ਕੀਤੀ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਾਝੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਸ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸੰਬੰਧਨ ਵਿਚ ਆਖਿਆ ਕਿ ਸਾਕਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਕੌਮੀ ਅੰਗੀਦਿਆਂ ਨੂੰ ਪੁਣਾਏ ਹੋਏ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਿੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ਹਾਦਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵੰਡ ਮਗਰੋਂ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਸਮੇਤ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਗੁਰਧਾਮ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਰਹਿ ਗਏ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਅੰਦਰ ਗਹਿਰਾ ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਛੜੇ ਗੁਰਧਾਮਾਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ



ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਧਾਮਾਂ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਵੀਜ਼ੇ ਦੇਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪੱਛਾਣ ਦੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰਧਾਮਾਂ 'ਤੇ ਆ ਕੇ ਨਤਮਸਤਕ ਹੋ ਸਕਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਦੋਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸੁਖਾਵੇਂ ਸੰਬੰਧ ਲੋਚਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਜਦੋਂ ਵੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ 'ਚ ਕੁਝ ਤਣਾਅ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿੱਖ ਜਥਿਆਂ ਦੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਗਿਆਨੀ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਜਥਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਲਈ ਚਲਦੀ ਰੇਲ ਸੇਵਾ ਦਾ ਵੀ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬੰਦ ਹੋਣਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ

ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਲੈਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਸਾਕਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦਾ ਇਹ ਸੰਘਰਸ਼ਮਈ ਇਤਿਹਾਸ ਆਮ ਲੋਕਾਂ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸੰਗਤਾਂ ਯੁੱਗਾਂ ਤੱਕ ਯਾਦ ਰੱਖਣਗੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦ ਕੌਮ ਦਾ ਸਰਮਾਇਆ ਹਨ ਅਤੇ ਇਤਿਹਾਸ ਕੌਮ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਣਾ ਸਰੋਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸਾਕਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਸਿੱਖੀ ਜਜ਼ਬੇ ਦੀ ਅਹਿਮ ਮਿਸਾਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹਮੇਸ਼ਾ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਸਿੱਖ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀਆਂ 100 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਈਆਂ ਪੌੜਾਂ ਕੌਮ ਦੀ ਤਰਜ਼ਮਾਨੀ ਕਰਦੀਆਂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਰਹਿ ਗਏ ਗੁਰਧਾਮਾਂ ਦੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਦਾਰਿਆਂ ਲਈ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਲਈ ਵੀ ਆਖਿਆ। ਜਥੇਦਾਰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਾਕਾ ਸ੍ਰੀ ਪੰਜਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਮੌਕੇ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਜੀਵਨ ਤੋਂ

# ਸਿੱਧੂ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਪਿਤਾ ਵੱਲੋਂ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਛੱਡਣ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਮਾਨਸਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਮਰਹੂਮ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕ ਸਿੱਧੂ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਪਿਤਾ ਬਲਕੌਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅੱਜ ਵੱਡਾ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰਾ ਪਰਿਵਾਰ 25 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਛੱਡ ਦੇਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤ ਸਿੱਧੂ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੀ ਮੌਤ ਨੂੰ 5 ਮਹੀਨੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਅਜੇ ਤਕ ਇਨਸਾਫ ਨਹੀਂ ਮਿਲਿਆ। ਸਿੱਧੂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਨਸਾਫ ਲਈ ਕੋਈ ਧਰਨਾ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ। ਮੈਂ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਖਹਿੜਾ ਛੱਡ ਦਿਆਂਗਾ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਅੱਠਵਾਂ ਆਈਆਰ ਵੀ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲਵਾਂਗਾ। ਮੇਰਾ ਪੁੱਤ ਮਰ ਗਿਆ ਗੋਲੀਆਂ ਨਾਲ ਤੇ ਉਸੇ ਰਾਹ 'ਤੇ ਮੈਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸ਼ੌਕ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਪਾਲਿਆ ਸੀ। ਮੈਂ ਵੀ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਗੋਲੀਆਂ ਵੱਜੀਆਂ ਸੀ ਤਾਂ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਤਕਲੀਫ ਹੋਈ ਸੀ। ਮੈਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਅੱਗੇ ਅਰਦਾਸ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਜਿਸ ਰਸਤੇ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤ ਗਿਆ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਸੇ ਰਸਤੇ 'ਤੇ ਜਾਵਾਂ। ਰੋਂਦੇ ਰੋਂਦੇ ਸਿੱਧੂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ। ਮੈਂ ਜਸਟਿਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟਾਂਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤ ਸੈਲੇਬ੍ਰਿਟੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਦੋ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਟੈਕਸ ਭਰਿਆ ਸੀ। ਨੌਜਵਾਨ ਨੂੰ ਬੇਤੀ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਸਿੱਧੂ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ ਜੇ ਆਪ ਮਿਹਨਤ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਕੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਅਮਰੀਕਾ ਕੋਲੋਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਮੇਰੇ ਪੁੱਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਚੁਣਿਆ ਪਰ ਬਦਲੇ ਵਿੱਚ ਗੈਰਸਟਰਾਂ ਨੇ ਜਾਲ ਬਣਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਸਰਕਾਰ ਕੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਐਨਐਏਏ ਸੰਮਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਧੂ ਨਾਲ ਜੋ ਗੱਲਾਂ ਗਾ ਰਿਹਾ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਐਨਐਏਏ ਸੰਮਨ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਗੱਲੀ ਤੇ ਫੋਨ ਤੇ ਪਿਸਤੌਲ ਵੀ ਮੈਂ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ। ਉਪਰ ਚੱਲ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਪਾਲਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਸਰਕਾਰ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਧੂ ਦੀ ਮੌਤ ਨੂੰ ਗੈਰਵਾਰ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਬਣਾ ਕੇ ਮਗਰੋਂ ਲਾਹ ਦਿਓਗੇ ਤਾਂ ਇਹ ਭੁਲੇਖਾ ਆਪਣੇ ਦਿਲੋਂ ਕੱਢ ਦਿਓ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲਾਰੈਂਸ ਦੀ ਬੀ ਟੀ ਮ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਮੇਰੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਸੋਚੀ-ਸਮਝੀ ਸਾਜਿਸ਼ ਅਧੀਨ ਮਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੈਂ ਦਾਅਵੇ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਖੇਤੀ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ ਦੀ ਫੀਸ ਭਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਦੇ ਰਸਤੇ ਉਪਰ ਚੱਲ ਕੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਪਾਲਿਆ ਹੈ।

**ਦਾਖਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੈ**  
ਖੁਦ ਕੰਮ ਸਿੱਖਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬੈਠਿਆਂ ਆਪਣਾ ਬਿਜਨਿਸ ਚਲਾਓ

**INDIVIDUAL COURSES**

- Eyelash Extensions
- Eye brow/Eyelash Tinting
- Eyelash Lift up
- Waxing • Facials
- Threading
- Makeup
- Hair styling
- Manicure/Pedicure
- Microdermabrasion
- Artificial Nails

**DIPLOMA PROGRAMS**

- Esthetics Diploma
- Makeup Artistry Diploma
- Nail Technician Diploma
- Clinical Esthetics

**We Provide Laser Hair Removal Treatments**

Contact Us: **587-349-1110**

**GD COLLEGE**  
CALGARY

**ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਲੋਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ**  
ਅਮ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਬਦਲੋ

www.gdcollege.ca | E-mail: info@gdcollege.ca  
108-1935 27th Ave NE, Calgary, AB, T2E 4E7

**ANDY BHALLA**  
Real Estate Agent

Residential, Commercial, Property Management and Rural

Satisfaction Guaranteed - One year warranty on any home purchase with us

**ਤੁਹਾਡੀ ਤਸੱਲੀ ਦੀ ਸਾਡੀ ਗਾਰੰਟੀ ਐ**

ਸਾਥੋਂ ਖਰੀਦੇ ਘਰ ਦਾ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਕੋਈ ਵੀ ਅਪਲਾਈਂਸ ਜਾਂ ਗਿਟ ਸਿਸਟਮ ਖਰਾਬ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਸੀਂ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਕੇ ਦੇਵਾਂਗੇ।\*

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ 88 ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਨਾ ਵਿਕਿਆ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਦ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਫੀਸ ਦੇ ਵੇਚਾਂਗੇ \*\*

**18 Months Satisfaction Guarantee with Every Purchase**

Your Home Sold Guaranteed in 88 days or I will sell it for Free !!\*\*

andybhalla@coldwellbanker.ca  
www.homelistingscalgary.com

6420 6A ST SE Calgary AB T2H2B7 **403-899-7171**

**Psychological/Mental Health Counselling Available**

**ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੈਪੀ ਦੀਆਂ ਬੇਹਤਰੀਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ**

ਸਾਇਕੋਲੋਜੀਕਲ / ਮੈਂਟਲ ਹੈਲਥ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

- Massage Therapy, Acupuncture/Dry Needling
- Manual Therapy Exercise Prescription
- Pain management post injury, arthritis, sprain/strain etc.
- Post MVA (Motor Vehicle Accident) recovery I WCB 1 PVT Insurance.
- Postural Correction & management.
- Neuro Muscular dysfunction
- Pelvic Floor dysfunction
- Post Stroke Rehabilitation
- Temporomandibular Joint (TMJ)

ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ, ਉਰਦੂ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

www.stancephysio.com

**Ph: +1(825)513-0151 Address: 470, 10980 38St NE AB Calgary**

**Sidhu Accounting & Financial Services**

**Accounting Services**

- Personal Tax Returns
- Corporate Tax Returns
- Computerized Bookkeeping
- T4's
- Record of Employment

**Financial Services**

- RRSP
- Life Insurance
- Term Life
- Universal Life
- Critical Illness Insurance
- Segregated Funds

**IQBAL SIDHU** ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜਨਸ ਲਈ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**(403) 568-2667**

#202, 4656 Weswinds Drive NE. Calgary AB T3J 3Z5

**Bring your vehicle into NorthEast Automotive and be on smoother, stress free roads**

**First Choice for Engine Repair**

ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਰਿਪੇਅਰ ਅਤੇ ਇੰਜਣ ਦੇ ਨੰਬਰ 1 ਕੰਮ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Contact: **DEEP**  
4205-17 Ave SE  
Calgary (AB)

Fax: 403 313 9993  
Email: deep@neauto.ca

www.neauto.ca **Ph. 403-263-1000, 403-250-7038**

**PEEL FINANCIAL**

LEASING & FINANCE

**Experts in Commercial & Industrial Finance Heavy Equipment Transportation**

ਪੀਲ ਫਾਇਨਾਂਸੀਅਲ ਵਾਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਨੇ ਹੈਵੀ ਡਿਊਟੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ, ਟਰੱਕ ਦੇ ਮਾਲਕ

**Jatinder Gill**  
Jay@peelfinancial.ca  
**306 880 3869 (Winnipeg)**

**Davinder Gill**  
Lease Account Manager  
dave@peelfinancial.ca  
**306 490 2205**

ਪੁਰਾਣੀ ਕਾਰ ਘਰੋਂ ਚੁੱਕਵਾਓ-ਵਧੀਆ ਡਾਲਰ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਪਾਓ

**ਡਾਲੇ ਵਾਲੇ ਗਿੱਲ ਭਰਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ**

**BLACK DIAMOND**

**Auto Parts & Recycling**

We sell quality used Auto Parts for Cars, Trucks and Vans

**We Buy Scrap Cars**

#2, 168 Street W  
Black Diamond, AB  
www.RetireMyCar.com

Ph: 403-561-0126  
Ph: 403-999-0127

ਇੰਜਣ, ਟਰਾਂਸਮਿਸ਼ਨ, ਟਾਇਰ ਗੱਲ ਕੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸਪੇਅਰ ਪਾਰਟਸ ਅਤੇ ਨਵੀਂ ਨਕੋਰ ਲੁੱਕ ਵਾਲੀਆ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਠਾ ਅਨੁਸਾਰ ਲਵੋ।

**ਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਘੁੰਮਾਓ - ਝੱਟ ਕਾਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਬਣ ਜਾਓ**

**SUPERVISA INSURANCE**

RESP & RRSP  
CRITICAL ILLNESS  
INSURANCE  
LIFE INSURANCE  
MORTGAGE  
INSURANCE  
TRAVEL INSURANCE

**Punjab Insurance Inc**  
"Your Local Insurance Advisor"

**VISITOR INSURANCE**

ਘਰ ਬੈਠੇ ਹੀ ਆਨ ਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

90 DAYS NEW IMMIGRANT INSURANCE

**NAVDEEP JASWAL**  
Financial Advisor  
**403 909 4141**

**INDIA PALACE Restaurant & Sweets**

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤਾਜੇ ਸਮੋਸੇ, ਗੋਲਗਪੇ, ਚਾਟ ਬਰੀਕਰ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਛਲੀ ਮੱਕੀ ਦੀ ਰੋਟੀ ਸਰੋਂ ਦਾ ਸਾਗ ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**We do Catering for all Occasions Call us for Advance Booking!**

**Lunch Special : 7 Days A Week**

10% OFF for Catering only

Ph : 403-285-3097  
Cell : 403-870-3227

**Now We Open 7 Days a week**

Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E Calgary, T3J 3H4



















# SOUTH POINTE



**TOYOTA**

**2021 COROLLA**  
ONLY \$58 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE





**2020 RAV4**  
ONLY \$92 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE AWD



★ **FREE** ★  
**WINTER TIRES**  
WITH PURCHASE

★ **0%** ★  
**FINANCING AVAILABLE**

★ **FREE** ★  
**REMOTE STARTER**  
WITH PURCHASE



**AFSHEEN HARJEE**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



**PREZ TIWANA**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



**RISHI MUKHERJEE**  
NEW CAR SALES MANAGER



**ZAK BHANJI**  
NEW CAR SALES MANAGER



**MINAZ RATANSHI**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR



**MUHAMMAD YOUSAF**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR

**IT'S TIME TO TOYOTA**



11150 35 ST SE  
CALGARY, AB

CALL US!  
403-567-8888



[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM)

**CALGARY'S #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP**



**ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ**  
ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉਪਰ  
606 ਸਿਟੀ ਸਕੇਪ ਸਕੇਅਰ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਈ ਐ



## Mega Sanjha Punjab GROCERY STORE

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ, ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ, ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ ਮਹਿਸੂਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ ।





..... **FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU** .....

3690 Westwinds Dr NE,  
Calgary, AB T3J 5H3

7171 80 Ave NE #117,  
Calgary, AB T3J 0P6

570-6520 Falconridge  
BLVD NE Calgary

606 Cityscape Square NE  
Calgary, AB T3N 2A8



A QUALICO Company

ਰੈਡਸਟੋਨ ਵਿੱਚ ਸਪੈਕ ਹੋਮ ਵਿਕਾਊ ਹਨ !!!



ਅਹਿ ਕਿਉ ਆਰ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਉਪਲੱਬਧੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ !!!

ਤਿਆਰ ਹੋਏ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮੂਵ ਹੋਵੋ ਕਿਰਾਏ ਦੀਆਂ ਵਧਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਬ੍ਰੈਂਡਵਿਊ ਹੋਮਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ 'ਤੇ ਹੁਣੇ ਉਪਲਬਧ ਮੂਵ-ਇਨ ਤਿਆਰ ਘਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਮਨ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿਵਾਏਗਾ !!

ਰੈਡਸਟੋਨ ਕਮਿਓਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਥੋੜੇ ਜਿਹੇ ਘਰ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ !



**Broadview Homes Calgary**

Contact Jason in Redstone at 403-978-1002  
www.broadviewhomescalgary.com

**A1 DUCT & FURNACE CLEANING LTD.**  
We do Cleaning & Repair

ਜੇਕਰ ਫਰਨਿਸ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਾਹਿਰ ਟੀਮ ਮੁਰੰਮਤ ਵੀ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ

ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ) ਦੀ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜ਼ਰੂਰੀ ਐ !  
ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ ਸਫਾਈ ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਹਿਰ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514  
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com

**Delta-A Stucco Ltd.**  
All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : deltaastucco ltd.@hotmail.com

**ਡਰਾਇਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ**

**RIG** Group of Companies Inc.

**GOLIATH** TRACTOR SERVICE LTD. CALGARY, ALBERTA  
Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.  
O: 403 285 1111ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)

**Sunder Building Supplies Ltd.**  
We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs & Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring

Free Estimate BEST Rates

Nirvair Singh Johal 403-690-8700  
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

For All your **Exterior Needs**

**B.B.S. Exterior**

Roofing/ Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

**403.714.0455**  
bbsexterior@gmail.com

**Sukhi Da Dhaba**  
Restaurant & Sweet Shop  
5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

**ਸੁੱਖੀ ਦਾ ਢਾਬਾ**  
(68 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਮੈਕਨਾਈਟ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ਦੇ ਕਾਰਨਰ ਵਿੱਚ)  
ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਖਾਣੇ,  
ਬੈਠਕੇ ਖਾਓ ਜਾਂ ਪੈਕ ਕਰਵਾਕੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ  
ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਾਜੀ





# Ambleton

A Qualico Community



## ਡੁਪਲੈਕਸ ਘਰ

ਬੋਤੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$400s ਤੱਕ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ



## ਲੇਨਡ ਘਰ

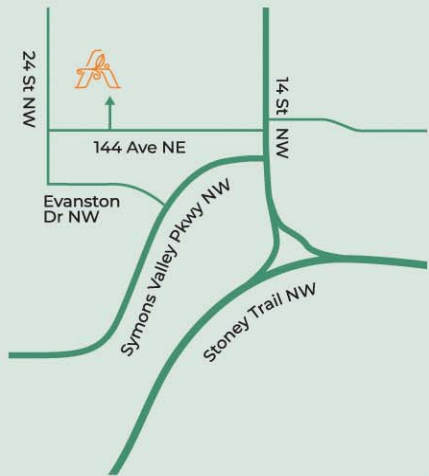
ਬੋਤੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$600s ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ



## ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ ਵਾਲੇ ਘਰ

\$600s ਅੱਪ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

liveinambleton.com



# ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਨਾਰਥ ਏਰੀਆ ਨਵਾਂ ਫੇਸ ਹੁਣ ਵੇਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ!

ਐਂਬਲਟਨ ਵਧੇ ਹੋਏ ਕੁਦਰਤੀ ਮਾਰੋਲ, ਵਿਲੱਖਣ ਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਉੱਤਰ ਪੱਛਮੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਰੂਪ ਹੈ। ਖੇਡ ਖੇਤਰ, ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਜਿਥੇ ਨੈੱਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਜਾਨਣ ਲਈ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਾਫੀ ਪ੍ਰਚੂਨ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਭਵਿੱਖੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਸਾਈਟ। ਐਂਬਲਟਨ ਕੋਲ ਉਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

1200 ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਘਰ

8 ਫੇਸ ਹਨ

7.3 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਮਾਂ ਪਥ ਵੇਅ

5 ਪਾਰਕ

ਸਕੇਟਿੰਗ ਰਿੰਕ ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਹੋਮ ਬਿਲਡਰ ਇਹ ਹਨ:

• Truman Homes • Shane Homes • Sterling Homes • Trico Homes • Broadview Homes • Jayman Built

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.



# DAWSON'S LANDING

TERMERE

A QUALICO COMMUNITY



# ਲੱਭੋ ਆਪਣਾ ਸੰਪੂਰਨ ਘਰ

## ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਆ ਗਈਆਂ ਹਨ

ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਕੇ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਦੀਆਂ ਈਲਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਸਾਰਿਆ ਗਿਆ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ, ਜਿੱਥੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਾਹਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਲਈ ਥਾਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਸਕੂਲ, ਪਾਰਕ, ਸਾਈਕਲਿੰਗ ਸੈਂਟਰ, ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ। ਵੱਖੋ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਡਲਾਂ ਵਾਲੇ ਘਰ ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਆਸਪਾਸ ਵਾਲੇ ਨਾਮਵਰ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਈਲ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਕੁੱਝ ਕੁ ਮਿੰਟਾਂ ਦੀ ਦੂਰੀ ਉੱਪਰ ਹੀ ਹਨ। ਸੋ ਤੁਸੀਂ ਮਾਣ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕੋਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਡਾਵਸਨ ਲੈਂਡਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਵਿੱਚ ਡਾਵਸਨ ਦੀ ਲੈਂਡਿੰਗ ਦਾ ਕੁਆਲਿਕੋ ਕਮਿਊਨਿਟੀਜ਼ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕੇਨੇਡਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿੱਚ ਸਟੇਰਮ ਵਾਟਰ ਕਿਡਨੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਪਹਿਲਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਵਿਕਾਸ ਹੈ। TM

4 ਮਿੰਟ ਵਿੱਚ ਚੈਸਟਰਮੀਅਰ ਬਾਈਕ ਪਾਰਕ ਤੱਕ ਪੈਦਲ

22 ਮਿੰਟ ਦੀ ਡਰਾਈਵ ਕੈਲਗਰੀ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਤੱਕ

4 ਮਿੰਟ ਦੀ ਡਰਾਈਵ ਐਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਾਰਕ ਤੱਕ



DUPLEX HOMES FROM THE MID \$400s



LANED HOMES FROM THE LOW \$500s



FRONT GARAGE FROM THE HIGH \$600s

liveindawsonslanding.ca



WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.





Vermilion Hill

ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜੀ ਆਇਆਂ ਨੂੰ  
ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਜੀਓ



ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਗਰੈਂਡ ਓਪਨਿੰਗ  
ਸਨਿੱਚਰਵਾਰ 19 ਨਵੰਬਰ 2022

ਸਾਊਥ ਵੈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ

ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਹਿੱਲ, ਕੁਦਰਤ ਨਾਲ ਘਿਰਿਆ, ਫਿਸ਼ ਕ੍ਰੀਕ ਪਾਰਕ ਤੋਂ, ਕੁੱਝ ਕੁ ਕਦਮ ਦੂਰ ਹੈ। ਜਿਸ ਦਾ ਏਰੀਆ ਪੱਕੇ ਅਤੇ ਬੱਜਰੀ ਵਾਲੇ ਰਸਤੇ, ਪਿਕਨਿਕ ਖੇਤਰ, ਪਾਰਕ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਰੋਕੀ ਪਹਾੜਾਂ ਦੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਅਤੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਬ੍ਰੈਗ ਕ੍ਰੀਕ ਅਤੇ ਕਨਨਾਸਕਿਸ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹੈ। ਵਰਮਿਲੀਅਨ ਹਿੱਲ ਉਹਨਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸੰਪੂਰਨ ਸਥਾਨ ਹੈ ਜੋ ਬਾਹਰ ਦੇ ਖੁੱਲੇ-ਫੁੱਲੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ

[liveinvermilionhill.com](http://liveinvermilionhill.com)



ਡੁਪਲੈਕਸ ਹੋਮ  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਲੋਅ

\$500s



ਲੇਨਡ ਹੋਮ  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ

\$500s



ਫਰੰਟ ਗੈਰਾਜ  
ਫਰੋਮ ਦੀ ਮਿੱਡ

\$600s

→ ਪਹਿਲੇ 30 ਘਰਾਂ ਦੇ ਖਰੀਦਦਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ  
ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਬਣੋ ਅਤੇ ਇਨਾਮ ਲਵੋ

ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਬਿਲਡਰ

Homes by Avi | Genesis Builds | Shane Homes | NuVista Homes  
Sterling Homes | Broadview Homes



## ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਬਾਈਡਨ ਦੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਰਜ਼ਾ ਮਾਫੀ ਉੱਪਰ ਲੱਗੀ ਆਰਜ਼ੀ ਰੋਕ

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਬਾਈਡਨ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਆਫ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਸ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਵੈਬਸਾਈਟ ਵੀ ਲਾਂਚ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਵੈਬਸਾਈਟ ਲਾਂਚ ਹੋਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਲਗਪਗ 22 ਲੱਖ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਪਰ ਹੁਣ 6 ਸੂਬਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪੀਲ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਉੱਪਰੰਤ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਉੱਪਰ ਆਰਜ਼ੀ ਰੋਕ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

## ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਹੁਣ ਟਰਾਂਜਿਟ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਦੀ ਅਹਿਮ ਜ਼ਰੂਰਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਟੋਰਾਂਟੋ ਮੌਂਟਰੀਅਲ ਕੈਲਗਰੀ ਜਾਂ ਐਡਮਿੰਟਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਦਿਨੋਂ ਦਿਨ ਜਨ ਸੰਖਿਆ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀ ਜਨਸੰਖਿਆ ਵਧਦੀ ਹੈ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਬਦਲਾਅ ਆਉਂਦਾ ਸੁਭਾਵਿਕ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਇੱਥੇ ਆਵਾਜਾਈ ਲਈ ਪਬਲਿਕ ਟਰਾਂਜਿਟ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਹੁਣ ਮਾਹਰਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਵਧੀ ਹੋਈ ਜਨਸੰਖਿਆ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਦੇ ਦੂਰ ਦੂਰ ਤਕ ਫੈਲੇ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਹੁਣ ਟਰਾਂਜਿਟ ਵਿੱਚ ਵੀ ਬਦਲਾਅ ਦੀ ਅਹਿਮ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

## 85 ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਮਿਲਿਆ ਪਰਬਤਾਰੋਹੀ ਬ੍ਰੈਡਫੋਰਡ ਵਾਸ਼ਬਰਨ ਦਾ ਕੈਮਰਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਉਪਕਰਨ

ਰੀਜ਼ਾਇਨਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਾਸ਼ਬਰਨ ਮੈਂਸਚਿਉਸਟਸ ਵਿੱਚ ਬੋਸਟਨ ਸਾਇੰਸ ਮਿਊਜ਼ੀਅਮ ਦਾ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫਰ, ਕਾਰਟੋਗ੍ਰਾਫਰ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਵੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਿਸ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ਪਾਰਕਸ ਕੈਨੇਡਾ ਖੋਜੀ ਬ੍ਰੈਡਫੋਰਡ ਵਾਸ਼ਬਰਨ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਹਫਤੇ ਇੱਕ ਫੋਸਥੋਕ ਪੋਸਟ ਪਾਈ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸ ਕੈਮਰੇ ਅਤੇ ਉਪਕਰਨ 1937 ਵਿੱਚ ਗਲੇਸ਼ੀਅਰ ਦੀ ਬਰਫ ਵਿੱਚ ਡੱਬ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਿ ਤਿੰਨ ਐਥਲੀਟ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਇੱਕ ਅਦੁੱਤੀ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਇੱਕ ਮਿਸ਼ਨ 'ਤੇ ਗਏ ਹੋਏ ਸਨ। ਟੀਮ ਟੈਨ ਗ੍ਰੈਵਿਟੀ ਰਿਸਰਚ ਵੱਲੋਂ ਕੈਮਰੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਜ਼ੋ-ਸਾਮਾਨ ਦੀ ਖੋਜ ਕਰਨ ਦੇ ਮਿਸ਼ਨ ਨਾਲ ਯੂਕੋਨ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਲੂਏਨ ਪਾਰਕ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। 1937 ਵਿੱਚ ਵਾਸ਼ਬਰਨ ਤਿੰਨ ਹੋਰ ਪਰਬਤਾਰੋਹੀਆਂ ਨਾਲ 5,226 ਮੀਟਰ ਦੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਤੀਜੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਚੋਟੀ ਮਾਊਂਟ ਲੂਕਾਨੀਆ ਦੀ ਚੜ੍ਹਾਈ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਹਿਮ 'ਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸ ਦਈਏ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚੀ ਚੋਟੀ ਮੰਨੀ ਗਈ ਸੀ।

**MIDWEST DIESEL REPAIR INC.**  
 Gurprit Gill (Sony) **MIDWEST Diesel Repair Inc.**  
**We Service all Makes of Semi Trucks and Trailers**  
**(NMT) ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੈਮੀ ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

**ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਰਟਸ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।**

ਇਹਨੀ ਦਿਨੀ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਤੁਸੀਂ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**Tire Service**  
 ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਾਇਰ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ  
 Harpreet Singh Shergill  
 (306) 216 0610

1009 WELLINGS ROAD, REGINA, SK, S4K 0A2  
 Ph. (306) 525 5077  
 Cell (306) 201 5870  
 Fax (306) 525 5075

**DENTRO CARRIERS LTD**  
 REGINA, SK

**HIRING OWNER OPERATOR NOW**

ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

- New Automatic Trucks
- City Work
- Long Haul US- Canada Runs
- Dedicated Runs
- Great Miles Rate

Referral Bonus  
 Health Benefits

**LEASE TO OWNER OPERATOR PROGRAM**

**Ajitpal Singh**  
 Tel: 306 751 4150 Mob: 306 201 7600  
 Fax: 306 757 7171  
 Email: dentrocarriersltd@gmail.com

**FASTARA CARRIER**

**HIRING NEW OWNER-OPERATOR AND DRIVERS AT BOTH TERMINALS**

ਓਨਰ-ਓਪਰੇਟਰਾਂ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

- Automatic Truck
- Long Haul US-Canada Runs
- Dedicated Runs
- Great Mile Rates
- Will Help With Immigration

**Apply Now**

Send Resume at:  
 Email: Info@fastaracarrier.com  
 Phone: 1800-210-5201  
 Cell: 639 560 0561

**SWIFT CABS**  
 YOUR DESTINATION IS OUR GOAL

CONTACT: BILLY SINGH  
 306 915 8804  
 306-999-2229

**CAM TRANSPORT**  
 REGINA, SK

Currently Hiring Drivers and Owner Operators for Canada (Prairies) and USA Runs.

- Must Have-Clean Driver Abstract
- Clear Criminal Record

**Cam Transport Offers:**

- Great Pay, Steady Miles,
- Dedicated Work
- Dedicated trucks for drivers
- Every Weekend Home
- Excellent Equipments
- Paid Layover

**Contact:**  
 Kuldeep Romana 306 999 1800  
 Amrinder Sidhu 306 450 0453  
 Gurbinder Gagowal 306 520 4313

Office: 306 910-0100 Email: Info@camtransport.ca  
 1014 Kearns Cres Regina (SK) S4K 0A1

**Khalsa Professional Services Corp.**  
**Gurtej Singh Grewal**  
 Accountant

ਸ਼ਖ਼ਤ ਕਮਾਈਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਚੰਗੇ ਟੈਕਸ ਪਲੈਨਰ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨਾਲ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

Free Notary Service For Khalsa Accountax Clients

PAYROLL ACCOUNTING WCB/PST

306 450 3223 306 501 4070  
 gsgrewal@kpscpcorp.ca, www.kpscpcorp.ca

River Heights Shopping Center, Suite 10 - 2700 Montague Street Regina Saskatchewan, S4S 0J9

**Gurtej Singh Grewal**  
 Mortgage Associate  
 License # 316959

ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਹੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ।

**The Mortgage Centre**  
 We work for you, not the lenders.

**Fax: 1-855-621-0802**  
 Website- kpscpcorp.ca  
 Email: grewal.g@mortgagecentre.com  
 www.mortgagecentre.com/gurtejjgrewal

#10-2700 MONTAGUE ST, REGINA (SK) S4S 0J9  
 Office: 306 450 3223  
 Cell: 306 501 4070